

**Palapala Sila Nui Helu 3031
Kaaina**

Ma ke Ahupuaa o Kaunolu, Mokupuni o Lanai.

E hoomaka ma ke kihi Hikina o keia apana ma kekahi kumu kukui kahi i hui ai me Kapahoa aina kuai, a e holo ana i ka:

Ak. 56 $\frac{1}{2}^{\circ}$ Ko. 2544 pauku
me Aupuni;
He. 37 $\frac{1}{2}^{\circ}$ Ko. 584 pauku
hiki i ke Alanui Aupuni;
He. 39 $\frac{1}{2}^{\circ}$ Ko. 3230 pauku
me Aupuni;
He. 54 $\frac{3}{4}^{\circ}$ Hi. 2606 pauku
me Puupai;
Ak. 38 $^{\circ}$ Hi. 3900 pauku
me Kapahoa;
hiki i ke kihi mua.

O kona ili 99. 7/100 Eka.

[John Richardson]

Waikapu.
Nov. 1855.

Translation:

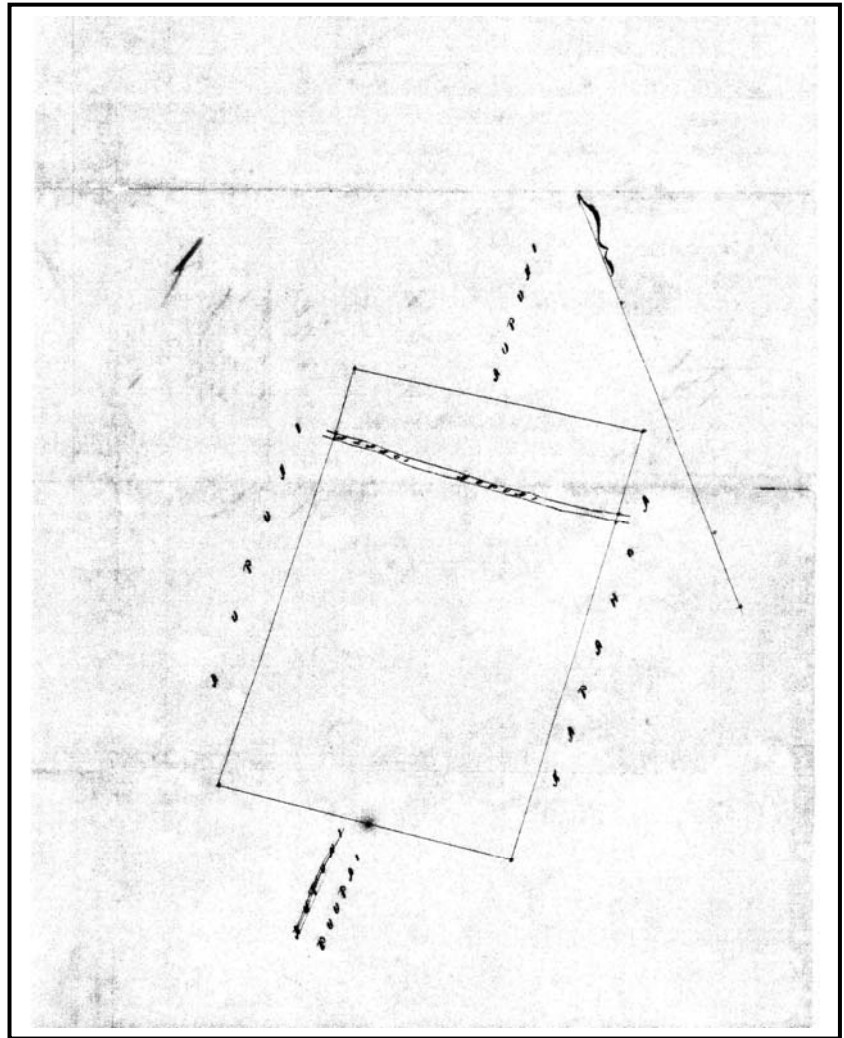
Beginning at the Eastern
corner of this parcel, at a
Kukui tree, adjoining the land
purchased by Kapahoa, and
running to the:

North 56 $\frac{1}{2}^{\circ}$ West 2544 links
along Government;
South 37 $\frac{1}{2}^{\circ}$ West 584 links
to Government Road;
South 39 $\frac{1}{2}^{\circ}$ West 3230 links
along Government;
South 54 $\frac{3}{4}^{\circ}$ East 2606 links
along Puupai;
North 38 $^{\circ}$ East 3900 links
along Kapahoa;
to the first corner.

Containing 99. 7/100 Acres.

[John Richardson]

Waikapu
Nov. 1855. [Maly, translator]



**Figure 10. Notes of Survey for Royal Patent Land
Grant No. 3031 to Kaaina, at Kaunolu.
Hawaii State Archives.**

HELC 3031 ✓

PALAPALA SILA NUI.

Ma keia Palapala Sila Nui ke hoike aku nei o Kamehameha IV., ke Alii nui a ke Akua i kona lokomaikai i hoonoho ai maluna o ko Hawaii Pae Aina, i na kanaka a pau, i keia la, nona iho, a no kona mau hope Alii, ua hawii lilo loa aku oia ma ke ano alohia ia *(Kaa'ina)* i kona kanaka i manao pono ia ia, i kela apana aina a pau e waiho la ma *(Ke Ahopu - Kaula)* ma ka Mokupuni o *(Punai)*; a penei hoi ka waiho ana o na Mokuna:

(Choomaka) (Ma oke Kibi) (11th) (ma Kahi Kuma Kikii)
(Kahi) i hui ai (me) (to) (Kapa'oa) (aina) (Kua)
Manu 56 1/2 (Hon) 2544 (Pau) (ma) (to) (Kupuni)
Manu 57 1/2 " 584 " " (Kauai)
" 59 1/2 " 2230 " " (Kupuni)
" 54 1/2 (11th) 2606 " " (Punai)
Manu 58 " 3900 " " (Kapa'oa)
99.07 (Pia)
(Koe) (ke) (Kuhuna) (o) (na) (Kamaka)

[Faint, mostly illegible text, possibly a list or ledger of land grants]

a maloko o ia Apana 99.07 eka a oi iki aku emi iki mai pala.
 Eia ke kumu o ka lilo ana; ua haawi mai oia iloko o ka waihona waiwai o ke Aupuni i
Na Data ke 199.12
 Aka, ua koo i ke Aupuni na mine minerala a mo na mine metala a pau.
 No *Lānaia*
 ua aina la i haaviia, no *na* mau loa aku no, ma ke ano alodio a no ko *na* mau hoolina, a me ko
na waihona, ua pili nac ka aubau a ka Poe Ahaolelo e kau like ai ma na aina alodio a pau i kela
 manawa i keia manawa.

A i nua e ika'i, ua kau wau i ko'u inoa, a me ka Sila Nui o ko Hawaii Pae Aina,
 ma Honolulu, i keia la *12* o *Septemba* 1866, '18

By the King
E. W. Hitchison

Kamehameha R.